

## Porównanie tłumaczeń Marka 16:2

| Przekład | Rodzaj                 | Nazwa                                                    | Treść                                                                                                        |
|----------|------------------------|----------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| TRO16+   | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład<br>Textus Receptus<br>Oblubienicy | A bardzo rano pierwszego dnia tygodni<br>przychodzą do grobowca gdy wzeszło słońce                           |
| PBD      | Przekład dosłowny      | EIB Przekład dosłowny                                    | I bardzo wcześnie rano, pierwszego dnia tygodnia,<br>przyszły do grobowca o wschodzie słońca.* <sup>1)</sup> |
| PBPW     | Przekład dosłowny      | Nowy Testament<br>Popowski-Wojciechowski                 | I całkiem rano pierwszego (z) tygodnia<br>przychodzą do grobowca. (gdy wzeszło) słońce.                      |
| TRO      | Przekład dosłowny      | Textus Receptus<br>Oblubienicy                           | A bardzo rano pierwszego (dnia) tygodni<br>przychodzą do grobowca gdy wzeszło słońce                         |

---

<sup>1)</sup> Musiały odbyć drogę ok. 3 km.